



2022 Ray Summer Camp Registration Starts Soon!

瑞华夏令营将于 3/7/2022 开始注册！夏令营的活动安排以寓教于乐的形式，孩子们在玩中轻松学中文，课程包括中文、美术、棋类、数学、舞蹈、手工、球类、计算机和郊游及丰富有趣的中国文化活动，如：唱京剧、背唐诗、剪窗花、放风筝、毛笔字、打算盘、包饺子等。除此之外今年夏令营还将继续开设魔方、乐高、遥控无人机组装/飞行、机器人编程游戏等课程，以充实孩子们的假期生活，解决家长暑假期间的后顾之忧。

Come join the Fun....in learning! Make friends! Ray's summer camp is designed to be a fun and engaging educational experience. Utilizing hands-on design curriculum, children will learn immersion Chinese with experienced teachers, along with art, chess, math, dance, crafts, computers, museum and field trip. Your children will have a lot of fun in our programs and enjoy interesting Chinese culture activities such as Beijing Opera, Tang poems, paper cutting, kite flying, calligraphy, abacus, dumpling making, and culture experiences of Chinese tea and chopsticks. Summer School fun classes such as Rubik's cube, LEGO, Drone Assembly, Ozobot robot coding, enrich children's summer life and help parents during the summer break. Registration will open for this summer 3/7/2022.

夏令营时间(Time)：6月6日--8月19日(共十一周。不包括周末, total eleven weeks, from June 6 to August 19 excluding weekends): 周一至周五 (Monday-Friday) 7:30am--5:30pm. 超时费用 Overtime charge: \$6/half hour.

夏令营地点: Benedictine University; 招生对象: 四岁及以上的学生(4 years and over)。教学活动: See curriculum; 夏令营费用 fees: The weekly rate includes Lunch/Snack and T-shirt.

Register 3 weeks or more	\$235/week
Register 2 weeks or less	\$245/week
Register individual day	\$65/day
One-time non-refundable registration fee	\$20

第八大奇迹

七年级：李朝菌 指导教师：史力红老师

很多人都说秦始皇兵马俑是世界第八大奇迹，因为当时的人和科技不入现代。他们费了好大心思才能把兵马俑完成。兵马俑不仅代表着以前人们的艰难；更重要的是，它保留着很多文物并且让我们更多的了解旧时代。

(接右上)

(接左下)

秦始皇找长生的答案找了很久，但依旧没找到，就开始准备他的葬身之处。大概70万犯人调去劳工，很多农民也从中国各地被调去帮忙。本来要用真人来陪葬，但大秦的丞相成功说服了秦始皇用雕像来代替真人。做这些陶兵马俑也不简单。经过许多测试后，人们找到一个法子能做这些人体的大小雕像。那个法子就是把雕像分成段来烧制。发现这个法子用了很多人的命。他们做的兵马俑不一样，各有各特殊的脸型，没有两个一样的兵马俑。还有，兵马俑有不一样的姿势：有些站着，有些跪着，像个兵团一样，也是秦始皇的本意。它们对着一个方向，也有一个使命：就是看守秦始皇的藏身处。秦始皇死后，人们就把他的墓埋起来了。但在1974年的三月，陕西省西杨村的村民在田里挖洞就莫名其妙挖出了一个用陶做的兵马俑头。村民们汇报了这件事以后，人就过来继续挖下去。不久以后，他们发现了秦始皇兵马俑。经过几年的挖掘，考察，和清理后；兵马俑终于又被展现出来给世界看。兵马俑真没辜负它世界第八大奇迹的称号。

更令人惊奇的是，秦始皇的墓不只有兵马俑，兵马俑只是墓的一点，但是中国没继续挖下去，因为怕文物被毁了而且需要进行很严肃的考察。人们猜测还需要五百年才能把秦始皇的墓完全开启。秦始皇兵马俑不但象征这一线的历史，还代表着中国的文化和进化。人们常说是经验引导着我们怎么去面对未来。

智慧的结晶

七年级：李欣愉 指导教师：史力红老师

秦兵马俑被誉为世界第八大奇迹。它是古代工匠智慧的结晶，其建造过程的残酷也是那个时代的体现。秦始皇陵兵马俑是古代最珍贵的艺术结晶之一。秦始皇陵兵马俑位于陕西省骊山。那时是奴隶社会，奴隶主死后，奴隶要为奴隶主陪葬。

在古代，人们相信人死后会下地狱。王公贵族会用自己的仆人、婢女等祭祀。公元前384年，秦国改掉了这种恶习，改为葬俑。秦始皇陵中的兵马俑就是其中的代表。工匠们对人体的观察和大泥塑的技艺非常高超。据学者研究，兵马俑在制作之初会使用颜色来增加形象，就像用朱砂给兵马俑的嘴唇上色一样，因为泥土的颜色随着时间的推移而逐渐氧化，慢慢褪色。

秦兵马俑的历史故事和传说

七年级：胡凯莉 指导教师：史力红老师

兵马俑是著名的用陶土烧制做的军队。它们看起来非常逼真，大约是三千年前制作的。关于兵马俑有很多传说，我要说的是其中一个故事。

传说，秦始皇要征用几千童男童女在他死的时候为他陪葬。他的丞相李斯，建议秦始皇铸造一批像真人的陶像来代替活人陪葬。第一批雕像都不成功，秦始皇一怒之下就把工人们都杀死了。其中一个工匠在临死前告诉他的儿子可以试试分段烧制人俑，结果这个方法成功了。这就是兵马俑的来源。

兵马俑里原本每个人俑的手中是有一件武器的，但现在都空了。有一个传说这是项羽干的，因为项羽需要大量兵器与刘邦争夺天下。

兵马俑是世界第八大奇迹，有珍贵的文物价值！

兵马俑

七年级：何思茵 指导教师：史力红老师

秦始皇的兵马俑是用泥做出的士兵和马，兵马俑是位于在中国西安。兵马俑是在1974年3月27日被发现的。那一天，一位农民打井时，突然发现了泥人的一些碎片，然后发现了古墓，古墓里就是秦始皇的兵马俑。

兵马俑的目的是什么？等秦始皇死时，兵马俑就会保护他的古墓和保证在下辈子，秦始皇会有很多保镖保护他。中国古代时的皇帝都有两三个泥土兵守着他们的古墓，但是秦始皇有几千个守着他的。传说秦始皇的古墓里有很多财富，但是也有很多陷阱，保证秦始皇永远安息。

兵马俑看起来是什么样的？兵马俑是真人的大小，它们的大小是从175厘米到200厘米。它们的身高，发型和制服都是不一样的。举例，有些士兵有可能会穿护腿板，而别的有可能不会，士兵也可能穿长裤或短裤。本来兵马俑是被涂上了很多颜色的，但是西安很干燥，所以等把兵马俑从泥土里挖出来时，兵马俑的颜色全掉了。

有四大坑被挖出来了，里面的兵马俑看起来像在保护古墓。第一坑里有6000多个兵马俑的主力军。第二坑里有骑兵和步兵部队，还有战车。第三个坑里放了指挥所，指挥所里有更高级的士兵，里面也有一辆战车。但是第四个坑里什么都没有。别的被发现的坑里有演艺人和别的有趣的东西。

考古学家们猜想秦始皇的古墓里的东西，加上兵马俑，马和武器，总共加起来是好几千，但是真正的总数可能永远都不会知道。

少儿二组 (10-12岁)

一等奖:《家园·风雨归处》(电子画) 作者:沈嘉越



芝加哥 太古广场 直营店 3127098288	芝加哥 中国城 直营店 3127098898	芝加哥 SCHAUMBURG 直营店 3128330116	芝加哥 仓库 门店 3127098890
----------------------------------	---------------------------------	----------------------------------------	-------------------------------

寄快递 找天马 美国最大的华人物流

劉文翰 牙醫博士 Dr. Tony W. Liu, DDS Acacia Family Dentistry Family Dentist (美國牙醫協會會員)	劉慧如 牙醫博士 Dr. Laura Liu, DMD, MS DuPage Orthodontics Orthodontic Specialist (美國牙齒矯正協會會員)	劉倩如 牙醫博士 Dr. Jasmine Liu, DMD, UIC College of Dentistry Clinical Instructor 伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師
----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

您的牙齒健康,請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊,為您把關!

★最新牙醫設備,預防 COVID-19★
 ★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器

提供免費牙齒矯正諮詢 Free Orthodontic Consultation
 請電: 630-357-0002
 地址: 3060 Ogden Ave. Suite 210, Lisle IL 60532

绘画大赛佳作欣赏

青少年组 (13-18岁)

一等奖:《Cat》(油画)
作者: Alice Ho



杨思军内科家庭医师诊所 中文热线 630-312-0731.
 办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com
 地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563
 (2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验, 竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询, 全家体检, 学生学校体检, 学校运动检查 sport exam, 疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care -- 地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563 (Naperville 火车站附近). 电话: (630)420-1212.
 陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; 庞若愚 医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; Stephen Fako, Loyola University Dental School DDS, 执业30年。Private practice, family dentistry (成人/儿童): 口腔全科 (急诊, 洁牙, 补牙, 拔牙, 镶牙); 口腔牙周 (深洁牙, 牙周手术, 种植牙); 口腔正畸 (自锁/全瓷 / Invisalign Clear Braces)。接受 PPO; 为无保险病人提供 membership, 享有 20-30% 折扣。免费咨询种植牙、braces。Email: info@capdentalcare.com http://www.capdentalcare.com

Rocket Ice Arena - @ Bolingbrook, IL 60440 www.rocketice.com
 Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Ice Skating and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, Email: events@rocketice.com; Tel: 630-679-1700